**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 30 (1968)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

(Weitere Angaben siehe Seite 487) Redaktion: R. Piller, Brugg

# Inhalt

Merkblatt für Mähdrusch-Kunden	491
Vorbereitungen für die Kartoffelernte	494
Kartoffelroden bei Steinbesatz	495
Die Leistungsangaben bei Landwirtschafts-	
traktoren sind sehr oft «frisiert»	497
Altöl ist ein wertvoller Rohstoff	499
Kurszentrum Riniken (Kurstabelle Winter 1968/69)	504
Messen und Veranstaltungen 1968 - Vorschau	504
Kurszentrum Riniken (Aargau) - Was ist das?	505
BL unterwegs	507
Leser schreiben	509
Die Seite der Maschinengemeinden (MG)	511
Die Seite der Neuerungen	514
Aus der Industrie	517
Gedankensplitter	521
Buchbesprechung	525
Aus den Sektionen	527
IMA-Mitteilungen 4-6/68	544

## Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon	487
Aebi Robert AG., Zürich	529
Aebi & Co. AG., Burgdorf	473
Agrar, Fabrik landw. Maschinen AG., Wil	539
Agria-Landmaschinen AG., Aefligen	493
Agro Service S.A., Zuchwil	535
Agrola, Winterthur	477
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge,	
Schlieren	526
Althaus & Co. AG., Ersigen	494
Autol AG., Allschwil	519
Baas GmbH., Maschinenfabrik, Lachen	524
Blaser, Rüdtligen	496
Büchi Walter, Basel	525
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	478-479
Continental-Gummireifen, Zürich	490
Dreyer Heinrich Wilhelm, Wittlage	522

Edel Ludwig KG, Wangen im Allgäu	488
Elektro-Zaun AG., Wädenswil	486
Favre Robert, Payerne	508/532
Frika, Technische Artikel, Weiningen	538
Früh Jakob, Münchwilen	527
Griesser E., Andelfingen	528
Grunder & Cie. S.A., Henniez	U.S. 3
Hartmann A. C., Biel	474
Heiniger AG., Herzogenbuchsee	474
Hürlimann Hans, Wil	475
International Harvester Company AG., Züri	
Ita H., Buch bei Frauenfeld	522
Kaiser AG., Fahrzeugwerk, Schaanwald	5 <b>22</b>
Kauf und Verkauf	498
Koller H.R. & Cie., Winterthur	506
Kunz & Co., Maschinenfabrik, Burgdorf	512-513
	512-513
Lehner O., Zürich	480
Matra, Zollikofen	486
Matzinger AG., Dübendorf	534
Meili E., March-Werk, Schübelbach	521/536
Merk AG., Maschinenfabrik, Dietikon	
Merz Victor AG., Genf	495
Messer Ernst, Sissach	523/537
Müller A., Bättwil	476/542
Neuenschwander Willi, Schlieren	476
Oel-Brack AG., Aarau	540
Oel-Import AG., Hunzenschwil	527
Ott Gebrüder AG., Worb	535
Plumettaz AG., Bex	540
Pneu Veith S.A., Payerne	481
Rapid-Maschinen uFahrzeuge AG., Dietik	on U.S. 2
Rigert César, Immensee	533
Schilter, Maschinenfabrik, Stans	541
Schnellmann E., Zürich	522
Schwarz Kurt, Villigen	503
Service Company AG., Dübendorf U.S.	1/531/538
Steyr Daimler Puch AG., Wien	543
UMA, Brugg	U.S. 4
Vogel & Co., Kölliken	503
Waadt-Unfall	487
Wild K., Niederglatt	540
Würgler Hans F., Zürich	482-485
Zingg Hans, Weinfelden	481
Zumstein AG., Zuchwil	530
TO THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPER	





Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

## **CONTINENTAL AS-FARMER**

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

#### Für Ihren Ackerwagen:



## CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtia für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den echten AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen echten Farmer-Reifen, den von



